

(A continuación se incluye la hoja de datos)

¡Actúa ahora para continuar recibiendo información sobre este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER, por sus siglas en inglés) del Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) ahora distribuye información sobre zonas contaminadas *por correo electrónico*.

Si deseas seguir recibiendo información sobre la zona contaminada que aparece en esta hoja informativa:

Debes registrarte en la lista de correos electrónicos de la DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

La DER no puede registrar tu dirección de correo electrónico, solo el titular de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya estás registrado en la lista de correo electrónico del condado donde se encuentra la zona, no tienes que hacer nada.



Razones para suscribirse de forma electrónica:

- Recibe información sobre las zonas y compártela de manera más rápida y fácil.
- Recibe información sobre todas las zonas de un determinado condado, lee lo que quieras y elimina el resto.
- Esto ayuda al medio ambiente y hace que el dinero de tus impuestos dure más tiempo.

Si recibir esta información de forma electrónica no es una buena opción para ti, llama o escríbele al responsable de proyectos de la DER que se identifica en esta hoja de datos. Menciona que necesitas recibir copias en papel de las hojas de datos por medio del servicio postal. Incluye el nombre de la zona en tu correspondencia. La opción de recibir copias en papel está disponible solo para individuos. Se asume que las agrupaciones, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso al correo electrónico.



Joe Jin


**Department of
Environmental
Conservation**

Dónde encontrar información:
 Los documentos del proyecto están disponibles en estas ubicaciones para ayudar al público a mantenerse informado.

Queens Library (Biblioteca Pública de Queens) - Ciudad de Long Island
 37-44 21st Street
 Queens, NY 11101
 (718) 752-3700

Queens Community Board District 1
 45-02 Ditmars Boulevard, LL Suite 1025
 Astoria, NY 11105
 (718) 626-1021

A quién contactar:
 Las preguntas y/o comentarios son siempre bien recibidos y deben dirigirse a:

Preguntas sobre el proyecto
 Steve Walsh, responsable de proyectos
 Departamento de Conservación Ambiental
 del Estado de Nueva York (NYSDEC)
 625 Broadway
 Albany, NY 12207
 518-402-9824
steven.walsh@dec.ny.gov

Temas de salud en relación al proyecto
 Dawn Hettrick
 Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH)
 Oficina de Investigación de Exposición Ambiental
 Empire State Plaza - Room 1787
 518-402-7860
beeji@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York, visita:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html



Jin

HOJA DE DATOS

Programa de Limpieza Brownfield de
**Zona de reurbanización de 37-24 y
 37-28 30th Street
 37-24 y 37-28 30th Street
 Ciudad de Long Island, NY 11101**
Diciembre de 2018
**ZONA nro. C241214
 REGION 2 DEL NYSDEC**

Proyecto de trabajo de investigación planificado para la zona Brownfield Abierto a los comentarios del público

El público está invitado a hacer comentarios sobre un proyecto de trabajo planificado que está siendo analizado por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para investigar la zona de Reurbanización de 37-24 y 37-28 30th Street (la "zona") ubicada en 37-24 y 37-28 30th Street, Ciudad de Long Island, condado de Queens. Consulta el mapa para ver la ubicación de la zona. Los documentos vinculados a la limpieza de esta zona se pueden encontrar en las ubicaciones identificadas en el margen izquierdo, debajo de "Dónde encontrar información".

Proyecto de trabajo de investigación planificado: El proyecto de trabajo de investigación planificado, llamado Remedial Investigation Work Plan (Plan de trabajo de investigación para remediación), fue presentado al NYSDEC a través del Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York. La investigación será realizada por 31st Avenue Associates LLC y 37-26 30th Street LLC (en lo sucesivo "los Solicitantes") bajo la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

Cómo presentar comentarios: El NYSDEC acepta comentarios por escrito sobre el proyecto de trabajo de investigación planificado por un plazo de 30 días, desde el **19 de diciembre** hasta el **18 de enero de 2019**. El público puede examinar el plan propuesto en las ubicaciones identificadas en el margen izquierdo, debajo de "Dónde encontrar información". Envía tus comentarios al responsable de proyectos del NYSDEC identificado debajo del área de las preguntas sobre el proyecto en "A quién contactar", en el margen izquierdo.

Aspectos destacados de la propuesta de investigación de la zona: La investigación definirá la naturaleza y el alcance de la contaminación del suelo, las aguas subterráneas, los vapores del suelo y otras partes del medioambiente que puedan estar afectadas.

Anteriormente, otras investigaciones han detectado compuestos orgánicos volátiles (VOC) en el suelo, las aguas subterráneas y/o los vapores del suelo in situ.

Entre los elementos fundamentales del trabajo de investigación se incluirán:

- Instalación y muestreo de perforaciones en el suelo.
- Recogida de muestras de vapores del suelo y de debajo de la losa.
- Instalación y muestreo de pozos de agua subterránea.

Próximos pasos: El NYSDEC considerará los comentarios del público, modificará el plan según sea necesario y aprobará el plan de trabajo. El NYSDOH debe estar de acuerdo con el plan. Una vez aprobado el plan de trabajo, se implementarán las actividades detalladas en el mismo.

Zona de reurbanización 37-24 y 37-28 30th Street (zona nro.: C241214)

Hoja de datos de diciembre 2018 (Página2)

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Una vez completada la investigación, se elaborará un informe de resumen de resultados que se enviará al NYSDEC. El NYSDEC examinará el informe, hará las modificaciones necesarias y, si corresponde, lo aprobará.

Después de la investigación, se desarrollará un plan de limpieza llamado "Plan de trabajo de remediación" y se propondrá un documento de decisión. El plan de limpieza incluirá una evaluación de la remediación propuesta para la zona, o recomendará una alternativa de no acción o bien de no acción ulterior. El objetivo del plan de limpieza es asegurar la protección de la salud pública y el medioambiente. El NYSDEC presentará el plan de limpieza propuesto para que los miembros del público lo revisen y hagan comentarios durante un plazo de 45 días.

El NYSDEC mantendrá al público informado a lo largo de la investigación y la limpieza de la zona.

Descripción de la zona: La zona se ubica en 37-24, 37-26 y 37-28 30th Street en la Ciudad de Long Island. La zona de 0,368 acres está delimitada por un edificio de oficinas de 2 pisos al norte, un comercio de reparación de automóviles y dos casas residenciales al sur, la calle 30th Road al este y la calle Old Ridge Road al oeste. Las operaciones de la zona incluyen un comercio de reparación de automóviles activo y dos operaciones de tintorería. El uso histórico de la zona incluye la fabricación de productos metálicos y plásticos (aproximadamente de 1947 a 1970), limpieza de alfombras (aproximadamente de 1967 a 1970), impresión (aproximadamente de 1983 a 1991), tintorería (aproximadamente 1996 a la fecha) y reparación de automóviles (aproximadamente 2000 a la fecha).

Los detalles adicionales de la zona, inclusive los resúmenes de las evaluaciones de salud y medioambiente, están disponibles en la base de datos del NYSDEC sobre remediaciones ambientales de las zonas (ingresando la ID de zona C241214) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza Brownfield: El Programa de Limpieza Brownfield (BCP) promueve la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" (zonas industriales abandonadas), de forma que puedan reutilizarse y reurbanizarse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros fines. Una zona "brownfield" es una propiedad inmueble con presencia de un contaminante a niveles que superan los objetivos de limpieza del suelo u otros criterios, lineamientos o estándares medioambientales o sanitarios adoptados por el DEC y aplicables según el uso razonablemente previsto para la propiedad, de conformidad con las normas vigentes.

Para más información sobre el BCP, visita:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Te invitamos a compartir esta hoja de datos con vecinos o inquilinos, y/o publicarla en una zona visible de tu edificio para que otras personas puedan leerla.

Recibe las hojas de datos sobre las zonas por correo electrónico

Recibe información sobre las zonas, tal como esta hoja de datos, en tu bandeja de entrada. El NYSDEC te invita a suscribirte a las listas de correo electrónico sobre las zonas contaminadas del condado en la siguiente dirección:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, gratis y te mantendrá mejor informado. Como miembro de la lista de correo electrónico, recibirás periódicamente información/avisos sobre todas las zonas contaminadas de los condados que selecciones.

Nota: si ya estás registrado y has recibido esta hoja de datos, haz caso omiso de este mensaje.

Zoe Jin

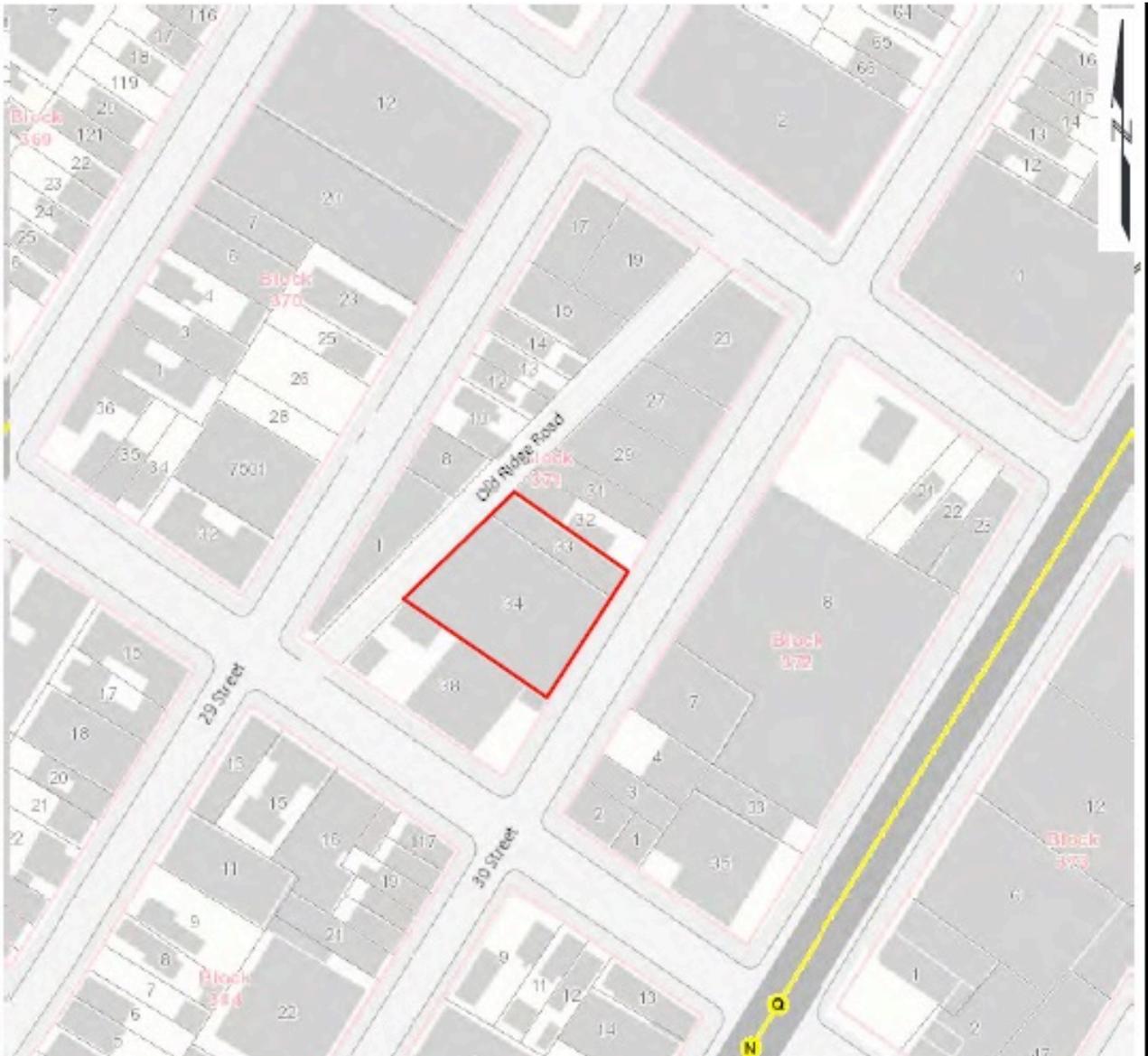


Zona de reurbanización 37-24 y 37-28 30th Street (zona nro.: C241214)

Hoja de datos de diciembre 2018 (Página3)

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Mapa de ubicación de la zona



Zoe Jin

